

3 Jon

Naoa itəm tatol kisil lan itəm Jon təməte

Nəghatən əkuəkir rəha naoa u 3 Jon

?Pah təməte naoa u? Aposol Jon təməte naoa u.

?Təməte tatuwin kəm pah? Təməte tatuwin kəm Kaius u in etəm-iasol kit rəha niməfak, kən in titun Jon.

?Nəmegəhən tahro nulan nian təməte? E nian əh, iəgətun min rəha niməfak koatuwin ikin pisin pisin min, kən moatəgətun. Netəmim itəm koatəto rəhalat nəgətunən koatos-ipən nagwənən kəm ilat, kən moatos-ipən ikin rəha napilən, kən motasitu elat.

?Təməte naoa u o naka? Kaius, in etəmim kit itəm tətasiu e iəgətun min itəm kotaliwək ikin pisin pisin min. Jon təməto namnusən kit e nolən təwir rəha Kaius, kən Jon təməte naoa u məmə otiləs-ipər nətəligən rəhan.

Nətuounən nəghatən

¹ Kaeas, ik piak keike kit. Io, elta* rəha niməfak, iatəte naoa u kəm ik. Nipahrienən u, məmə io ekolkeike pik ik.†

* **1:1:** 2 Jon 1:1 † **1:1:** Inu naoa rəha aposol Jon, məto in təsən-iarəpən in, məto təmatəhluaig-in in, tahmen-pən əm e nolən kitiah əm itəm in təmöl e Namnusən Təwir itəm Jon Təməte.

² Piak keike, io enitun rækis mämə rəham nəmegəhən e niganəmti Uhgın in təwir əm, kən iatəfak mämə onəsımısən mətatig wir əm, kən natigən rafın rəham otəwir.

³ Nıkkik təmagien nian eməto piatat mın neen kəmotuwa moatən rəham nətul əskasıkən o nıpahrienən ne nəkəikeən rəham o naliwəkən e nıpahrienən.‡

⁴ Nian iatəto mämə nenətık mın kotaliwək e nıpahrienən, kən nıkkik tətagien pik mərioah taprəkis-in natımnat mın rafın.

Kaias təmol wək təwir

⁵ Piak ruən, ik natətul əskasık o nat naka itəm ik natol kəm piatat mın itəm koatımnə, nat əpnarın mämə ilat netəm ik pısın.§

⁶ İlat kəmotamnus rəham nolkeikeən əpəh e nıməfak u ikın-u. İk nəmol-wır kəm ilat, masitu elat. Kən nian okoatuwin e rəhalat suatıp, təwir mämə onakasitu elat* e nolən itəm Uhgın tolkeike mihin,

⁷ məto-inu ilat koataliwək o nən-iarəpən nəghatən rəha İesu Kristo, kən məsotosən nasituən kit o netəm kəsotəfakən.

⁸ Tol nəhlan, kən kitat u, okotəkəike motasitu e netəm kotal nəhlan, mämə kitat okotos nelmitat mın kitıəh o nən-iarəpən nıpahrienən.

Tiotrefes ne Temitrias

⁹ Eməte naoa kit kəm nıməfak rəham, məto Tiotrefes, in tolkeike pik mämə otıləs-ipər atıp in, mämə in etəm-iasol kit, kən in təsətəlig-inən itimat.

‡ 1:3: 2 Jon 1:4 § 1:5: Rom 12:13; Hip 13:2 * 1:6: 1 Kor 16:11; 2 Kor 1:16

¹⁰ Okamə io ekimnə, kən io oekamnus ətuatip natimnat min neen itəm in tatol, ne nən anionən nikalitimat itəm in tatən. In sənəmə təsitən əm piatat min muwin iman ikin, məto tatən-iəhau min netəm min un itəm kotolkeike məmə okotit piatat min motuwın iməlat ikin, kən mətahl-iarəp ilat e niməfak.

¹¹ Piak ruən, sosən o nolən rat rəha netəmin, tərəkin ik. Os əm o etəmin itəm rəhan nolən təwir. Ətəlig-in-tu məmə netəm min u itəm koatol təwir, tatəgətun məmə ilat nenəti Uhgın min, † məto netəm min un itəm koatol tərə, tatəgətun məmə ilat kotəruru Uhgın.

¹² Məto netəmin rafin koatənuwi Temetrius.‡ Kən rəhan nolən min u nian rafin kotəgətun min məmə tatətəu-pən nəghatən pahrien. Kən itimat min ekoatən-iarəp kəm netəmin məmə in etəm wır, kən nəkotitun məmə itimat ioatən nıpahrienən.§

Namnun nəghatən

¹³ İatos nəghatən tepət məmə oekəte mən-ipinə kəm ik, məto esolkeikeən məmə oekəte e pen,

¹⁴ məto-inu nikik tatəht pik məmə otəsuwəhən ekəplan ik, kən kilau kuəghat ətuatip kəm kilau min.

¹⁵ İatəfak məmə pəs Uhgın otasitu lam e nəməlinuən.*

Ik min neen koatən-ipinə “təwir” kəm ik. Kən onakən-ipən “təwir” rəhatimat kəm piatat min neen ikin-un.

† **1:11:** 1 Jon 2:29 ‡ **1:12:** 1 Tim 3:7 § **1:12:** Jon 19:35; 21:24

* **1:15:** Rom 1:7; Efes 6:23

North Tanna New Testament
The New Testament in the North Tanna Language of
Vanuatu
Le Nouveau Testament dans la langue du Nord Tanna
de Vanuatu

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: North Tanna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

46e9a2b5-26b8-5301-a079-623f3a20ef8b